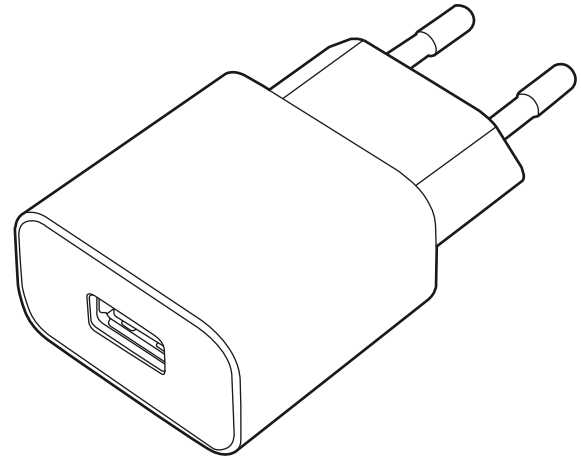


Universal USB Charger

USB-Universal-Ladegerät

Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Instrucciones de uso

GB
D
F
E



hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00108899/02.13

This charger was specifically designed for devices that are powered via a USB connector, such as MP3 players, mobile phones and PDAs. Using the charger, MP3 players can also be charged or operated without a PC or laptop.

Before starting, ensure that the maximum power output does not exceed 5 V, 1000 mA. Of course, the charger can also be used with all other USB devices up to 1000 mA.

The wide range input of 100–240 V, 50/60 Hz allows you to use it all over the world. Depending on the continent and country, a travel adapter may possibly be required to ensure a proper connection to the country-specific power socket.

Before using your MP3 player with the Hama charger, please be sure to read the information regarding power supply in your MP3 player's operating instructions.

Unless your operating instructions explicitly inform you otherwise, proceed as follows:

1. While it is switched off, connect the MP3 player to the charger.
2. Plug the power supply unit into the power outlet.
3. Only now should you switch your MP3 player on for further use.

When charging batteries within the MP3 player, pay attention to the maximum charging times for the built-in batteries!

When recharging, please also observe the enclosed safety and disposal instructions!

D Bedienungsanleitung

Dieses Ladegerät wurde speziell für Geräte entwickelt, die ihre Stromversorgung über einen USB-Stecker erhalten, z.B. MP3-Player, Handys, PDAs. Über dieses Ladegerät lassen sich diese MP3-Player auch ohne PC oder Laptop bequem laden oder betreiben.

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme, dass der maximale Ausgangsstrom von 5 V, 1000 mA nicht überschritten wird. Natürlich können auch alle anderen USB-Verbraucher bis 1000 mA an dem Ladegerät betrieben werden.

Durch den Weitbereichseingang von 100–240 V, 50/60 Hz weltweit auch auf Reisen einsetzbar. Je nach Kontinent und Land müssen eventuell noch Reiseadapter zwischen gesteckt werden, um einen korrekten Anschluss an der landestypischen Steckdose zu gewährleisten.

Vor Inbetriebnahme Ihres MP3-Players mit dem Hama Ladegerät beachten Sie unbedingt die Angaben zur Stromversorgung in der Bedienungsanleitung Ihres MP3-Players.

Sollten nicht ausdrücklich andere Angaben in Ihrer Bedienungsanleitung gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:

1. Stecken Sie Ihren ausgeschalteten MP3-Player am Ladegerät an.
2. Dann das Ladegerät in die Steckdose einstecken.
3. Schalten Sie erst jetzt Ihren MP3-Player zur weiteren Bedienung ein.

Beachten Sie bei der Aufladung von Akkus im MP3-Player die max. Ladezeiten für die eingebauten Akkus!

Beachten Sie ferner die beiliegenden Sicherheits- und Entsorgungshinweise!

F Mode d'emploi

Ce chargeur a été spécialement conçu pour les appareils alimentés via un port USB (lecteur MP3, téléphone mobile, PDA, etc.). Ce chargeur permet de recharger ou d'utiliser un appareil USB, même sans ordinateur de bureau ou ordinateur portable.

Avant la mise en service, veillez à ce que l'appareil que vous souhaitez connecter ne nécessite pas une tension supérieure à 5 V / 1000 mA. Tous les appareils USB ne dépassant pas 1000 mA peuvent être connectés au chargeur.

Le raccordement secteur 100–240V est adapté à une utilisation dans le monde entier. Cependant, un adaptateur spécifique au pays peut être nécessaire dans certains cas.

Veillez impérativement tenir compte des indications du mode d'emploi de votre appareil concernant son alimentation électrique avant de connecter ce dernier au chargeur Hama.

E Instrucciones de uso

Este cargador se ha diseñado especialmente para los aparatos cuya alimentación de corriente se realiza mediante un conector USB, p. ej., reproductor MP3, teléfonos móviles, PDAs. Con este cargador se pueden cargar o manejar cómodamente reproductores MP3 sin necesidad de PC o de ordenador portátil.

Antes de la puesta en servicio, asegúrese de que la corriente máxima de salida de 5 V/1000 mA no se sobrepase. Con el cargador se pueden utilizar también otros consumidores USB de hasta 1000 mA.

Gracias a su amplio margen de entradas de 100–240 V, 50/60 Hz, se puede utilizar en los viajes. Dependiendo del continente o del país donde se encuentre, es posible que haya que utilizar adaptadores de viaje para garantizar una conexión correcta a los enchufes específicos de los países.

Dans le cas où aucune indication spécifique ne serait mentionnée dans le mode d'emploi de votre appareil, procédez comme suit.

1. Appareil éteint, connectez celui-ci au chargeur.
2. Connectez ensuite le chargeur à une prise de courant.
3. Mettez alors votre appareil sous tension afin de l'utiliser.

Veillez respecter le temps de recharge maximal de la batterie de votre appareil lors de la procédure de recharge !

De plus, suivez les précautions d'utilisation et les instructions concernant l'élimination des déchets ci-jointes!